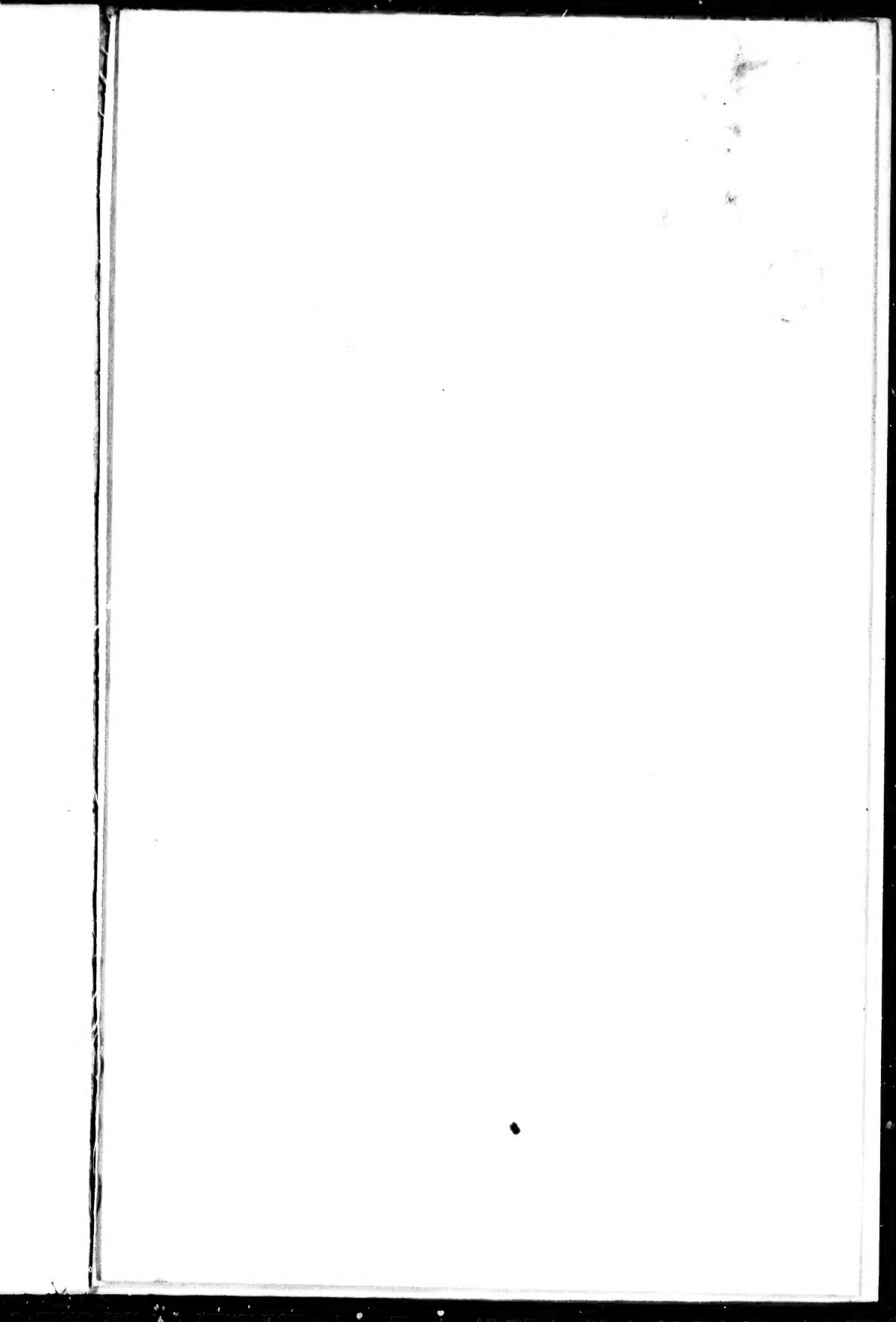




411
PROVINCE OF LOWER-CANADA, }
DISTRICT OF QUEBEC.

COMMITTEE named on the 15th of October last, at the General Meeting of this District, for the purpose of preparing and forwarding a Petition to His Majesty and to the two Houses of the Imperial Parliament, against the passing of the Bill for the Union of the Legislatures of Upper and Lower Canada.

GRAND JURY ROOM, in the Court House of this
District, in the City of Quebec,

THURSDAY, 21st November, 1822.

PRESENT—The Honorable LS. DE SALABERRY, President;
A. L. J. DUCHESNAY,
JUSTICE BOWEN,

AND

JOS. PLANTE,
THOS. WILSON,
J. NEILSON,
J. T. TASCHEREAU,
THOS. LEE,
W. LINDSAY,
E. C. LAGUEUX,
P. E. DESBARATS,
L. JUCH. DUCHESNAY,
P. BURNETT,
F. QUIROUET,
LS. MOQUIN,
W. HENDERSON,
J. BELANGER,

} Esquires.

RESOLVED, That the following Petition to His Majesty and to the two Houses of Parliament, prepared and agreed upon by this Committee and that of the District of Montreal, be printed and presented to the Public to be signed without delay.

TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY.

THE PETITION of the Undersigned Seigneurs, Magistrates, Members of the Clergy, Officers of Militia, Merchants, Landholders, and others, Inhabitants of the Province of LOWER-CANADA, against the

HUMBLY SHEWETH,

THAT your PETITIONERS have learnt, with the most profound grief and the greatest alarm, that a Bill was introduced, with the sanction of your Majesty's Servants, in the Honourable the House of Commons, at the last Session of the Parliament of the United Kingdom, for making changes in the Constitution of the Government of this Province, as by the statute 31st Geo. III, chapter 31st. happily established therein.

THAT inasmuch as by reason of the near approach of the time when Parliament may be assembled, the Legislature of this Province may be deprived of the opportunity which the Commons, in their wisdom and justice, proposed to afford to the people of this Province of submitting to your Majesty and to the two Houses of Parliament, their sentiments on this momentous subject, your Petitioners conceive it to be their duty to your Majesty and to themselves, most humbly, and with the least possible delay, to lay their representations on the subject of the said Bill at the foot of your Majesty's Throne.

nue giving free passage and every facility to the Trade of the other; or finally by regulations of the Parliament of the United Kingdom, after hearing both parties, made in conformity to the 46th Section of the aforesaid Statute, 31st Geo. III, Chap. 31st.

THAT a just and effectual termination of the said differences cannot be hoped for, from the proposed Union of the Legislatures of the said Provinces, which would leave the contending parties finally to decide upon their own claims, and whatever party might, in the end, prevail, would give rise to injustice and discord, fatal to the interests of both Provinces, and injurious to those of the Mother Country.

THAT such Union would have the effect of renewing the disputes arising from Language, Laws, Religion and local interests, by which the said Provinces were distracted whilst united under one government, and which had so happily been set at rest by the division of the said Provinces; and that a Legislature so constituted would be inadequate to the purposes of enlightened and beneficial Legislation, and could

**PROVINCE DU BAS-CANADA, }
DISTRICT DE QUEBEC. }**

COMITE' nommé le 15 d'Octobre dernier par l'Assemblée Générale de ce District, aux fins de dresser, faire signer et acheminer une Pétition à Sa Majesté et aux deux Chambres du Parlement Impérial contre la passation du Bill pour unir les Législatures du Haut et du Bas Canada.

SALLE DES GRANDS JURE'S, en la Maison de

Justice de ce District, en cette Cité de Québec,

JEUDI, le 21me. Novembre, 1822.

PRE'SENTS—Les Honorables **LS. DE SALABERRY**, Président,
A. L. J. DUCHESNAY,
JUGE BOWEN,

ET

JOS. PLANTE,
THOS. WILSON,
J. NEILSON,
J. T. TASCHEREAU,
THS. LEE,
W. LINDSAY,
E. C. LAGUEUX,
P. E. DESBARATS,
L. JUCH. DUCHESNAY,
P. BURNETT,
F. QUIROUET,
LS. MOQUIN,
W. HENDERSON,
J. BELANGER,

Ecuyers.

RESOLU, Que la Pétition suivante à Sa Majesté et aux deux Chambres du Parlement, dressée et arrêtée par ce Comité et celui du District de Montréal, soit imprimée et présentée au Public pour être signée sans délai.

A LA TRES EXCELLENTE MAJESTE' DU ROI.

LA PETITION des Soussignés, Seigneurs, Magistrats, Membres du Clergé, Officiers de Milice, Marchands, Tenanciers, et autres, Habitants de la Province du BAS-CANADA,

EXPOSE HUMBLEMENT,

QUE c'est avec la plus profonde douleur, et les plus vives alarmes que vos **PÉTITIONNAIRES** ont appris que dans la dernière session du Parlement des Royaumes-Unis, il avoit été, de l'approbation des serviteurs de Votre Majesté, introduit dans l'Honorable Chambre des Communes, un Bill pour altérer l'heureuse Constitution de Gouvernement établie en cette Province par le Statut de la 31ème. Geo. III. Chap. 31.

Que l'événement d'une convocation prochaine du Parlement, pouvant faire perdre à la Législature de cette Province, l'occasion que les Communes dans leur sagesse et leur justice ont bien voulu donner au peuple de cette Province, d'exprimer à Votre Majesté et aux deux Chambres du Parlement, ses sentimens sur un sujet d'une si haute importance, Vos Pétitionnaires croient qu'il est de leur devoir envers Votre Majesté, et envers eux-mêmes, de mettre sans délai au pied de Votre Trône, leurs très humbles représentations au sujet de ce Bill.

cilités au Commerce de l'autre, ou par des réglemens faits dans le Parlement du Royaume-Uni, suivant la 46ème. Section du dit Statut, de la 31ème. Geo. III. Chap. 31. et après avoir entendu les deux parties.

Qu'on ne sauroit se promettre de l'Union des Législatures des deux Provinces de voir terminer d'une manière juste et efficace ces différends, puisque cette mesure laisseroit aux parties en litige à prononcer elles-mêmes sur leurs propres prétentions, et donneroit nécessairement lieu (qu'elle que fût celle qui l'emportât) à des injustices et à des discordes nuisibles aux intérêts de la Mère-Patrie et funestes à ceux des deux Provinces.

Qu'une telle Union feroit renaitre ces dissensions résultant de la différence de langage, de religion, de lois et d'intérêts locaux qui agiterent la Province de Québec, et que sa division en deux Gouvernemens séparés a si heureusement fait cesser; et qu'une Législature ainsi constituée, ne sauroit parvenir aux fins utiles d'une Législation éclairée, qu'il n'en pourroit résulter que des maux.

to your Majesty and to themselves, most humbly, and with the least possible delay, to lay their representations on the subject of the said Bill at the foot of your Majesty's Throne. THAT no alteration in the aforesaid statute had, at any time, been, publicly, prayed for, by any of the authorities constituted under it, or by any portion of your Majesty's subjects residing in this Province; but, on the contrary, all classes and descriptions of people therein, have uniformly expressed their inviolable attachment to the said Constitution, and have but recently, cheerfully hazarded their lives and fortunes in defence of your Majesty's Government, as established by the said statute in this Province.

THAT the said statute was granted to your Majesty's subjects in this Province, conformable to the Royal promise contained in the Proclamation of the 7th October, 1763, after various Petitions for, and against, the proposed measure from the different descriptions of persons whose interests were to be affected thereby, after a Royal message to Parliament recommending the division of the Province, and after a hearing at the Bar of the Honourable the House of Commons, whereby the said Act was received and justly regarded by all your Majesty's subjects in these parts of your dominions, as a solemn compact, forming, by the highest authority in the British Empire, the legal and permanent guarantee of their liberty, their property and dearest rights.

THAT the said statute, modelled upon the Constitution of the parent state, by some of the best and wisest of her Statesmen, provides sufficient powers for the remedying of abuses, redressing of grievances, allaying discontents, and promoting the general welfare of the Province, without the necessity of those Legislative interferences on the part of the supreme Government, which in similar cases, have been found so pernicious, by transforming discontents, purely local and temporary, into dangerous misunderstandings between the Colonies and the Mother Country.

THAT notwithstanding various obstacles and difficulties, which the powers and operation of the Constitution, established by the said statute, are gradually removing, the population of this Province has been progressive in a ratio fully equal to that of the United States of America, without a proportionate increase from emigration; the public revenue has proved nearly sufficient to cover all the necessary Colonial expenditure, and Trade and Agriculture, notwithstanding the extraordinary pressure of the present times, have, in the aggregate, greatly improved.

THAT your Petitioners under the foregoing circumstances, cannot but feel, that, if the said Bill, which was introduced without the knowledge of the Inhabitants of this Province and is in direct opposition to their wishes, were to pass into a Law, besides the mischiefs which they have to apprehend from its provisions, it would leave them and their posterity without any sufficient guarantee for their remaining rights and liberties; all of which might, upon the same precedent, be at any time, endangered by secret and partial representations, or placed at the disposal of a Colonial Legislature, unequally constituted, and unacquainted with the interests, the feelings and happiness of the great body of your Majesty's subjects in this Colony.

THAT the differences which have recently existed between this Province and that of Upper-Canada, relative to revenue, and which have been publicly alleged as the principal motive for introducing the said Bill, have not been a natural consequence of the division of the two Provinces, but have arisen solely from temporary causes, which might at any time have been removed by Legislative enactments on the part of these Colonies respectively, whereby each Province would have confined itself to the natural course of collecting its own reve-

lued under one government, and which had so happily been set at rest by the division of the said Provinces; and that a Legislature so constituted would be inadequate to the purposes of enlightened and beneficial Legislation, and could only produce enactments founded on insufficient information, and injurious to the rights, interests, feelings and circumstances of those for whom they might be made.

THAT the geographical situation and difference of climate, and the extent of the two Provinces, some of the settled parts of which are upwards of fifteen hundred miles apart, as well as the difficulties of the communications in new countries, form insuperable obstacles to the proposed Legislative Union, and would, by the sacrifices required of the Members for the purpose of attending in their places and of their constituents to communicate on their local wants with the seat of the Legislature, effectually deprive a very great portion of your Majesty's subjects in both Provinces of their just rights and their due share in the Legislation.

THAT your Petitioners, with the most unfeigned grief, have been unable to disguise from themselves the general tendency of the said Bill to affect injuriously the dearest interests of one description of your Majesty's subjects, forming nine-tenths of the whole population of this Province; and your Petitioners particularly lament that clauses should have been introduced therein, relating to the language and religious establishments of so great a proportion of the inhabitants of this part of your Majesty's dominions, which have a direct tendency to create jealousies and prejudices equally fatal to the happiness and quiet of the subject, and adverse to the dignity, wisdom and justice of your Majesty's Government.

THAT the clause of the said Bill which prohibits, in the proceedings and debates of the proposed Assembly, the use of the French Language, the only one spoken and understood by a great majority of the Inhabitants of this Province, would indirectly disqualify them from being elected to that Assembly, and would amount in some degree, to a positive deprivation, in respect to them, of that distinguished advantage of your Majesty's subjects; would embarrass and confine the elective franchise, by diminishing the number of persons fitted to represent the people and would form of the qualified persons a privileged class in a British Colony.

THAT the said Bill by allowing to Upper-Canada, which contains only about one fifth of the population of Lower-Canada, a representation equal to that of the latter Province, would thereby establish, in favor of a minority, a preference deeply humiliating to the Inhabitants of this Province, contrary to their rights as British subjects, and dangerous to their interests; that however anxious your Petitioners may be to preserve that portion of constitutional power in the passing of Laws regarding them, which is secured to them by the division of the two Provinces, they are desirous that their fellow subjects in Upper-Canada, may continue to enjoy a similar advantage in common with all your Majesty's other Colonies.

THAT the said Bill, besides the fatal sources of discord, injustice and confusion heretofore mentioned, contains various provisions relating to the disposal of monies raised on the subject in this Province, and other matters, which are contrary to the birthrights of your Petitioners as British subjects and the express declaration of Parliament.

MAY IT THEREFORE GRACIOUSLY PLEASE YOUR MAJESTY, that the said Bill do not pass into Law, —and that the Constitution and form of Government of this Province, as by the afore-mentioned statute happily established, may be preserved inviolate to your Petitioners and their posterity.

And your Majesty's Petitioners, as in duty bound, will ever pray.

Lower-Canada,

1822.

N. B. The Petition to the two Houses is word for word the same as the above, with the exception of such difference in point of form and diction as is required by Parliamentary usage, when addressed to the King, Lords or Commons.

importance, Vos Pétitionnaires croient qu'il est de leur devoir envers Votre Majesté, et envers eux-mêmes, de mettre sans délai au pied de Votre Trône, leurs très humbles représentations au sujet de ce Bill.

QU'AUCUNE des autorités constituées en vertu du dit Statut, ni aucune partie des sujets de Votre Majesté en cette Province, n'avoient jamais sollicité publiquement qu'il y fut fait aucun changement, mais au contraire toutes les classes du peuple de cette Province ont constamment manifesté un attachement inviolable à cette Constitution, et ont tout récemment encore exposé avec ardeur, leurs vies et leurs fortunes pour sa défense et celle du Gouvernement de Votre Majesté, tel qu'établi par le dit Statut.

QUE ce Statut ne fut accordé aux sujets de Votre Majesté en cette Province, conformément à la promesse Royale, contenue dans la Proclamation du 7 Octobre, 1763, que sur un Message de feu Sa Majesté, recommandant au Parlement, la division de la Province de Québec, après plusieurs Pétitions pour et contre sa passation, de la part des différentes classes dont il devoit affecter les intérêts, et après que les Pétitionnaires eurent été entendus à la barre de la Chambre des Communes, et en conséquence tous vos sujets en ces parties de vos Domaines l'ont reçu, et avec raison l'ont regardé comme un Pacte solennel, par lequel l'Autorité Suprême de l'Empire leur donnoit une garantie légale et permanente de la conservation de leurs libertés, de leurs propriétés et de leurs droits les plus chers.

QUE ce Statut modelé sur la Constitution de la Mère Patrie par quelques uns des plus grands et des plus sages de ses hommes d'état, établit des pouvoirs suffisants pour réformer les abus, réparer les torts, appaiser les mécontentemens, et promouvoir le bien général de la Province, sans exiger l'intervention de la Législature Suprême, intervention qui lorsqu'elle a été exercée, s'est trouvée si pernicieuse en changeant des mécontentemens purement locaux et temporaires, en méintelligences dangereuses entre les Colonies et la Métropole.

QUE malgré divers obstacles et difficultés, que les ressorts et l'action de la Constitution établie par le dit Statut font graduellement disparaître, la population de cette Province s'est accrue aussi rapidement que celle des Etats-Unis, sans recevoir une augmentation proportionnelle par l'émigration, le revenu public s'est trouvé à peu près suffisant pour subvenir à toutes ses dépenses nécessaires, et son Commerce ainsi que son Agriculture, même dans ces tems si difficiles, ont fait des progrès considérables.

QUE d'après ces considérations, Vos Pétitionnaires ne peuvent que prévoir que si ce Bill introduit à l'insu des habitants de cette Province, et si contraire à leurs vœux, passoit en loi, outre les maux qu'ils ont à craindre de ses dispositions, ils demeureroient, eux et leur postérité sans assurance suffisante de conserver ce qui leur resteroit de droits et de libertés, que d'après un pareil exemple sur des représentations secrètes et partiales, ils seroient à chaque instant exposés à perdre; et qui d'ailleurs demeureroient à la disposition d'une Législature Coloniale inégalement constituée, étrangère aux intérêts, aux sentimens et au bonheur de la grande majorité des sujets de Votre Majesté dans cette Colonie.

QUE les différens qui se sont élevés entre cette Province et celle du Haut-Canada, relativement à leur revenu, et qui ont été publiquement allégués comme le principal motif de l'introduction de ce Bill, ne sont pas une suite de la division des deux Provinces, mais proviennent uniquement de causes temporaires, toujours faciles à faire cesser, soit par des Actes de leurs Législatures respectives, suivant lesquels chaque Province se borneroit à percevoir son propre revenu, chacune d'elles donnant libre passage et toutes fa-

léréts locaux qui agitérent la Province de Québec, et que sa division en deux Gouvernemens séparés a si heureusement fait cesser; et qu'une Législature ainsi constituée, ne sauroit parvenir aux fins utiles d'une Législation éclairée, qu'il n'en pourroit résulter que des lois fondées sur des renseignements insuffisants et nuisibles aux intérêts, aux sentimens et à la situation de ceux pour qui elles seroient faites.

QUE la situation géographique, la différence de climat, et l'étendue des deux Provinces, dont quelques parties peuplées sont à plus de quinze cents milles les unes des autres, forment ainsi que la difficulté des communications dans les pays nouveaux, des obstacles insurmontables à l'Union projetée, et que les sacrifices qui en résulteroient aux membres pour se rendre à leurs places, et aux constituans pour communiquer leurs besoins locaux au siège de la Législature, priveroient certainement une grande partie des sujets de Votre Majesté dans l'une et l'autre Province de leurs justes droits, et de toute participation dans la législation de leur pays.

QUE c'est avec la douleur la plus réelle que vos Pétitionnaires voyent sans pouvoir se le dissimuler, que les dispositions principales de ce Bill, se dirigent contre les plus chers intérêts de cette partie des sujets de Votre Majesté, qui forment les neuf-dixièmes de la population de cette Province; Et surtout qu'il y ait été introduit à l'égard de la langue et des établissemens religieux d'un si grand nombre de vos sujets, des clauses qui doivent faire naître parmi les habitans de cette partie de Vos Domaines, des jalousies et des préjugés, funestes à leur repos et à leur bonheur, et qui paroissent incompatibles avec la dignité, la sagesse et la justice du Gouvernement de Votre Majesté.

QUE la clause de ce Bill qui interdit dans l'Assemblée projetée, l'usage de la Langue Française, la seule que parle et entend une si grande majorité des habitans de cette Province, leur feroit perdre indirectement le droit d'être élu à cette Assemblée, équivaleroit en effet pour eux à une privation absolue d'un des plus grands avantages qu'aient les sujets de Votre Majesté, réduiroit et restreindroit leurs franchises et libertés, en diminuant le nombre des personnes propres à les représenter efficacement, et feroit des personnes qualifiées une classe privilégiée au sein d'une Colonie Britannique.

QUE ce Bill en accordant au Haut-Canada dont la population n'est au plus qu'un cinquième de celle du Bas, autant de Membres qu'à cette dernière pour la représenter dans l'Assemblée Ré-unie, établira en faveur de la minorité, une préférence humiliante aux habitans de cette Province, contraire à leurs droits, comme sujets Britanniques, et dangereuse pour leurs intérêts.

Et que vos Pétitionnaires jaloux de conserver la part que leur assure la division des deux Provinces dans le pouvoir constitutionnel, de faire les lois qui les concernent, ne peuvent aussi que désirer que leurs Co-sujets du Haut-Canada, continuent à jouir d'un pareil avantage, commun à toutes les autres Colonies de Votre Majesté.

QU'OUTRE ces sources fatales de discorde, d'injustice et de confusion, ce Bill contient relativement à l'appropriation des subsides levés sur le peuple de cette Province, et à d'autres objets, des dispositions contraires aux droits de naissance de Vos Pétitionnaires, comme sujets nés Britanniques, et à la déclaration expresse du Parlement.

QU'IL PLAISE DONC A VOTRE MAJESTÉ, que le dit Bill ne passe pas en loi, et que l'Heureuse Constitution et la Forme de Gouvernement de cette Province, établie par le dit Statut soient conservées intactes à Vos Pétitionnaires et à leur postérité.

Et les Pétitionnaires de Votre Majesté ne cesseront de prier,

Bas Canada,

1822.

N. B. La Pétition aux deux Chambres est mot pour mot la même, à l'exception de ces différences de forme et de diction que le stile Parlementaire exige, suivant que l'on s'adresse au Roi, aux Lords ou aux Communes.